

**Universiteit te Luik. — Faculteit van de geneeskunde. — Benoemingen**

Bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 24 juli 1991 wordt de heer Léopold Thunus, werkleider in de Faculteit van de geneeskunde van de Universiteit te Luik, met ingang van 1 juni 1991 benoemd tot docent in genoemde faculteit.

Op dezelfde datum wordt de betrokkene van zijn ambt als faculteitsgeaggregeerde ontlast.

Bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 24 juli 1991 wordt de heer Jacques Crommen, geaggregeerde in de Faculteit van de geneeskunde van de Universiteit te Luik, met ingang van 1 juni 1991 benoemd tot docent in genoemde faculteit.

Op dezelfde datum wordt de betrokkene van zijn ambt als faculteitsgeaggregeerde ontlast.

Bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 20 september 1991 wordt de heer Paulus, Jean-Michel, doctor in de genees-, heel- en verloskunde, geaggregeerde van het hoger onderwijs, op 1 januari 1991, benoemd tot docent in de Faculteit van de geneeskunde van de Universiteit te Luik.

Bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 20 september 1991 wordt Mevr. Danièle Thull, echtgenote Sondag, doctor in de genees-, heel- en verloskunde en in de experimentele biomedische wetenschappen, op 1 januari 1991, benoemd tot docent in de Faculteit van de geneeskunde van de Universiteit te Luik.

Bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 20 september 1991 wordt de heer Georges Brahy, werkleider in de Faculteit van de geneeskunde van de Universiteit te Luik, op 1 januari 1991, tot docent benoemd in de Faculteit van de rechtsgeleerdheid (« Ecole liégeoise de Criminologie Jean Constant »).

**Universiteit te Luik. — Faculteit van de diergeneeskunde. — Benoeming**

Bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap, d.d. 6 september 1991, wordt de heer Jean-François Beckers, doctor in de diergeneeskunde, op 1 juli 1991 benoemd tot docent in de Faculteit van de diergeneeskunde van de Universiteit te Luik.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST****MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[S—27414]

**Aménagement du territoire. — Plans de secteur.**

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 juin 1991 décrète que l'inscription de six zones artisanales et de services sur le territoire de la ville de Mouscron a un caractère d'utilité publique et qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Mouscron-Comines en vue de l'inscription de six zones artisanales et de services sur le territoire de la ville de Mouscron.

Le même arrêté désigne l'Inspection générale de l'Aménagement du Territoire comme auteur de projet pour l'élaboration de la présente modification.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 27 juin 1991 décrète que l'inscription d'une zone industrielle et de trois zones artisanales et de services sur le territoire de la ville d'Estaimpuis a un caractère d'utilité publique et qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz en vue de l'inscription d'une zone industrielle et de trois zones artisanales et de services sur le territoire de la ville d'Estaimpuis.

Le même arrêté désigne l'Inspection générale de l'Aménagement du Territoire comme auteur de projet pour l'élaboration de la présente modification.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 arrête provisoirement la modification partielle des planches 29/5, 37/1 et 37/2 du plan de secteur de Mouscron-Comines en vue d'y inscrire des zones artisanales et de services et le tracé de la N.511.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la province de Hainaut du soin de procéder à la mise à l'enquête publique de la présente modification.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 décrète qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Namur en vue d'y inscrire le tracé de la ligne électrique HT 150 kV Auvélais-Gembloux-Le Chenois et de supprimer le tracé de la ligne électrique 70 kV existante Gembloux-Le Chenois qui sera démantelée.

Le même arrêté désigne la Division de l'Aménagement et de l'Urbanisme du Ministère de la Région wallonne comme auteur de projet de cette révision partielle.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 décrète que la rénovation en zone d'équipement communautaire et de services publics et en zone destinées aux services du site d'activité économique désaffecté dit "Intermills" et subsidiairement l'inscription en zone d'équipement communautaire et de services publics du cimetière dit "des Fusillés", à Andenne, ont un caractère d'utilité publique et qu'il y a lieu de mettre en révision partielle la planche 48/1 du plan de secteur de Namur aux fins d'y inscrire en zone d'équipement communautaire et de services publics et en zone de services le site d'activité économique désaffecté dit "Intermills", à Andenne, et en zone d'équipement communautaire et de services publics le cimetière dit "des Fusillés", à Andenne.

Le même arrêté désigne la Division de l'Aménagement et de l'Urbanisme du Ministère de la Région wallonne comme auteur de projet de cette révision partielle.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 arrête provisoirement la modification partielle des planches 37/1 et 37/2 du plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz en vue d'y inscrire une zone industrielle, des zones artisanales et de services et le tracé de la N.511.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la province de Hainaut du soin de procéder à la mise à l'enquête publique de la présente modification.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 décrète que l'inscription d'une zone artisanale et de services sur le territoire de la commune de Pecq et l'inscription du tracé de la N.511 ont un caractère d'utilité publique et qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz en vue de l'inscription d'une zone artisanale et de services sur le territoire de la commune de Pecq et du tracé de la N. 511.

Le même arrêté désigne l'Inspection générale de l'Aménagement du Territoire comme auteur de projet pour l'élaboration de la présente modification.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 décrète qu'il y a lieu de mettre en révision partielle le plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez en vue d'y inscrire le tracé de la ligne électrique HT 150 kV Auvelais-Gembloux-Le Chenois et de supprimer le tracé de la ligne électrique 70 kV existante Gembloux-Le Chenois-Court-Saint-Etienne, qui sera démantelée.

Le même arrêté désigne la Division de l'Aménagement et de l'Urbanisme du Ministère de la Région wallonne comme auteur de projet de cette révision partielle.

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[S—27414]

#### Raumordnung. — Sektorenpläne

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Juni 1991 wird die Eintragung von sechs Gebieten für handwerkliche Betriebe und für Dienstleistungen auf dem Gebiet der Stadt Mouscron als gemeinnützig erklärt und beschlossen, daß der Sektorenplan Mouscron-Comines einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung von sechs Gebieten für handwerkliche Betriebe und für Dienstleistungen auf dem Gebiet der Stadt Mouscron.

Durch denselben Erlaß wird die Generalinspektion der Raumordnung als Projektautor für die Ausführung der vorliegenden Abänderung bezeichnet.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 27. Juni 1991 wird die Eintragung von einem Industriegebiet und von drei Gebieten für handwerkliche Betriebe und für Dienstleistungen auf dem Gebiet der Stadt Estaimpuis als gemeinnützig erklärt und beschlossen, daß der Sektorenplan Tournai-Leuze-Péruwelz einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung von einem Industriegebiet und von drei Gebieten für handwerkliche Betriebe und für Dienstleistungen auf dem Gebiet der Stadt Estaimpuis.

Durch denselben Erlaß wird die Generalinspektion der Raumordnung als Projektautor für die Ausführung der vorliegenden Abänderung bezeichnet.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 wird die Teiländerung der Karten 29/5, 37/1 und 37/2 des Sektorenplanes Mouscron-Comines vorläufig beschlossen, zwecks der Eintragung von Gebieten für handwerkliche Betriebe und für Dienstleistungen und der Trasse der N.511.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Hennegau mit der Durchführung der öffentlichen Untersuchung bezüglich der vorliegenden Abänderung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Namur einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung der Trasse der 150 KV Hochspannungsleitung Auvélais-Gembloux-Le Chenoi und der Abschaffung der bestehenden 70 KV Leitung Gembloux-Le Chenoi, die geschliffen sein wird.

Durch demselben Erlaß wird die Abteilung Raumordnung und Städtebau des Ministeriums der Wallonischen Region als Projektautor für die Ausführung der vorliegenden Revision bezeichnet.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 werden die Renovierung des "Intermills" genannten stillgelegten wirtschaftlichen Geländes als Gebiet für gemeinschaftliche Anlagen und für öffentliche Dienststellen und ergänzend die Eintragung des "des Fusillés" genannten Friedhofs in Andenne als Gebiet für gemeinschaftliche Anlagen und für öffentliche Dienststellen als gemeinnützig erklärt und beschlossen, daß die Karte 48/1 des Sektorenplanes Namur einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung des "Intermills" genannten stillgelegten wirtschaftlichen Geländes als Gebiet für gemeinschaftliche Anlagen und für öffentliche Dienststellen und des "des Fusillés" genannten Friedhofs in Andenne als Gebiet für gemeinschaftliche Anlagen und für öffentliche Dienststellen.

Durch demselben Erlaß wird die Abteilung Raumordnung und Städtebau des Ministeriums der Wallonischen Region als Projektautor für die Ausführung der vorliegenden Teilrevision bezeichnet.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 wird die Teiländerung der Karten 37/1 und 37/2 des Sektorenplanes Tournai-Leuze-Péruwelz vorläufig beschlossen, zwecks der Eintragung von einem Industriegebiet, von Gebieten für handwerkliche Betriebe und für Dienstleistungen und von der Trasse der N.511.

Durch demselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Hennegau mit der Durchführung der öffentlichen Untersuchung bezüglich der vorliegenden Abänderung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 werden die Eintragung eines Gebiets für handwerkliche Betriebe und für Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gemeinde Pecq und die Eintragung der Trasse der N.511 als gemeinnützig erklärt und beschlossen, daß der Sektorenplan Tournai-Leuze-Péruwelz einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung eines Gebiets für handwerkliche Betriebe und für Dienstleistungen auf dem Gebiet der Gemeinde Pecq und der Eintragung der Trasse der N.511.

Durch demselben Erlaß wird die Generalinspektion der Raumordnung als Projektautor für die Ausführung der vorliegenden Abänderung bezeichnet.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 wird beschlossen, daß der Sektorenplan Wavre-Jodoigne-Perwez einer Teilrevision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung der 150 KV Hochspannungsleitung Auvélais-Gembloux-Le Chenoi und der Abschaffung der bestehenden 70 KV Leitung Gembloux-Le Chenoi-Court-Saint-Etienne, die geschliffen sein wird.

Durch demselben Erlaß wird die Abteilung Raumordnung und Städtebau des Ministeriums der Wallonischen Region als Projektautor für die Teilrevision bezeichnet.

## VERTALING

### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[S—27414]

#### Ruimtelijke ordening. — Gewestplannen

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 juni 1991 is afgekondigd dat het openbaar nut de opnemingsvordering van zes gebieden voor ambachtelijke bedrijven en dienstverleningen op het grondgebied van de stad Moeskroen en dat het gewestplan Moeskroen-Komen gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op voornoemde opnemingsvordering.

Bij hetzelfde besluit is de Algemene Inspectie van Ruimtelijke ordening aangeduid als ontwerper van die wijziging.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 27 juni 1991 is afgekondigd dat het openbaar nut de opnemingsvordering van één industriegebied en drie gebieden voor ambachtelijke bedrijven en dienstverleningen op het grondgebied van de stad Estaimpuis en dat het gewestplan Doornik-Leuze-Péruwelz gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op voornoemde opnemingsvordering.

Bij hetzelfde besluit is de Algemene Inspectie van Ruimtelijke ordening aangeduid als ontwerper van deze wijziging.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 is de gedeeltelijke wijziging van de kaarten 29/5, 37/1 en 37/2 van het gewestplan Moeskroen-Komen voorlopig bepaald met het oog op de opnemings van gebieden voor ambachtelijke bedrijven en dienstverleningen alsook van het tracé van de N.511.

Bij hetzelfde besluit is de gouverneur van de provincie Henegouwen belast met het openbaar onderzoek van deze wijziging.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 is afgekondigd dat het gewestplan Namen gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opnemings van het tracé van de elektrische lijn HS 150 kV Auvélais-Gembloux-Le Chenoi en dat het tracé van de bestaande elektrische lijn 70 kV Gembloux-Le Chenoi, die ontmanteld zal worden, dient te worden afgeschaft.

Bij hetzelfde besluit is de Afdeling Ruimtelijke Ordening en Stedebouw van het Ministerie van het Waalse Gewest aangeduid als ontwerper van deze gedeeltelijke herziening.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 is afgekondigd dat de afgedankte bedrijfsruimte "Intermills" wegens openbaar nut dient te worden verbouwd in een gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen en in een dienstverleningsgebied, dat het kerkhof "des Fusillés", te Andenne, dient te worden opgenomen in een gebied voor gemeenschapsvoorzieningen en openbare nutsvoorzieningen en dat de kaart 48/1 van het gewestplan Namen gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op wat voorafgaat.

Bij hetzelfde besluit is de Afdeling Ruimtelijke Ordening en Stedebouw van het Ministerie van het Waalse Gewest aangeduid als ontwerper van deze gedeeltelijke herziening.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 is de gedeeltelijke herziening van de kaarten 37/1 en 37/2 van het gewestplan Doornik-Leuze-Péruwelz voorlopig bepaald met het oog op de opnemings van een industriegebied, van gebieden voor ambachtelijke bedrijven en dienstverleningen alsook van het tracé van de N.511.

Bij hetzelfde besluit is de gouverneur van de provincie Henegouwen belast met het openbaar onderzoek van deze wijziging.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 is afgekondigd dat het openbaar nut de opnemings van een gebied voor ambachtelijke bedrijven en dienstverleningen op het grondgebied van de gemeente Pecq vordert alsook de opnemings van het tracé van de N.511 en dat het gewestplan Doornik-Leuze-Péruwelz gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op voornoemde opnemingen.

Bij hetzelfde besluit is de Algemene Inspectie van Ruimtelijke ordening aangeduid als ontwerper van deze wijziging.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 is afgekondigd dat het gewestplan Waver-Geldenaken-Perwijs gedeeltelijk dient te worden herzien met het oog op de opnemings van het tracé van de elektrische lijn HS 150 kV Auvélais-Gembloux-Le Chenoi en dat het tracé van de bestaande elektrische lijn 70 kV Gembloux-Le Chenoi-Court-Saint-Etienne, die ontmanteld zal worden, dient te worden afgeschaft.

Bij hetzelfde besluit is de Afdeling Ruimtelijke Ordening en Stedebouw van het Ministerie van het Waalse Gewest aangeduid als ontwerper van deze gedeeltelijke herziening.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION BRUXELLOISE

#### Entreprises de travail intérimaire Autorisation préalable

Par arrêté ministériel du 15 juillet 1991 l'autorisation préalable d'exercer l'activité d'entreprise de travail intérimaire dans la Région bruxelloise a été accordée à la S.A. Gregg Interim, boulevard Saint-Lazare 10, 1210 Bruxelles.

Cette autorisation est valable à partir du 1er mai 1991 pour la durée de validité de l'arrêté royal du 3 décembre 1981 soumettant à autorisation préalable l'activité des entreprises de travail intérimaire dans la Région bruxelloise, sans pouvoir excéder un an.

Par arrêté ministériel du 15 juillet 1991 l'autorisation préalable d'exercer l'activité d'entreprise de travail intérimaire dans la Région bruxelloise a été accordée à la S.P.R.L. People Interim, place du Samedi 8, 1000 Bruxelles.

### MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

#### Uitzendbureaus Voorafgaande toelating

Bij ministerieel besluit van 15 juli 1991 wordt de voorafgaande toelating om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Brussels Gewest toegekend aan de N.V. Gregg Interim, Saint-Lazarelaan 10, 1210 Brussel.

Die toelating is geldig met ingang van 1 mei 1991 voor de geldigheidsduur van het koninklijk besluit van 3 december 1981 waarbij de activiteit van de uitzendbureaus in het Brussels Gewest aan een voorafgaande toelating wordt onderworpen, zonder één jaar te boven te gaan.

Bij ministerieel besluit van 15 juli 1991 wordt de voorafgaande toelating om de activiteit als uitzendbureau uit te oefenen in het Brussels Gewest toegekend aan de PVBA People Interim, Zaterdagplein 8, 1000 Brussel.